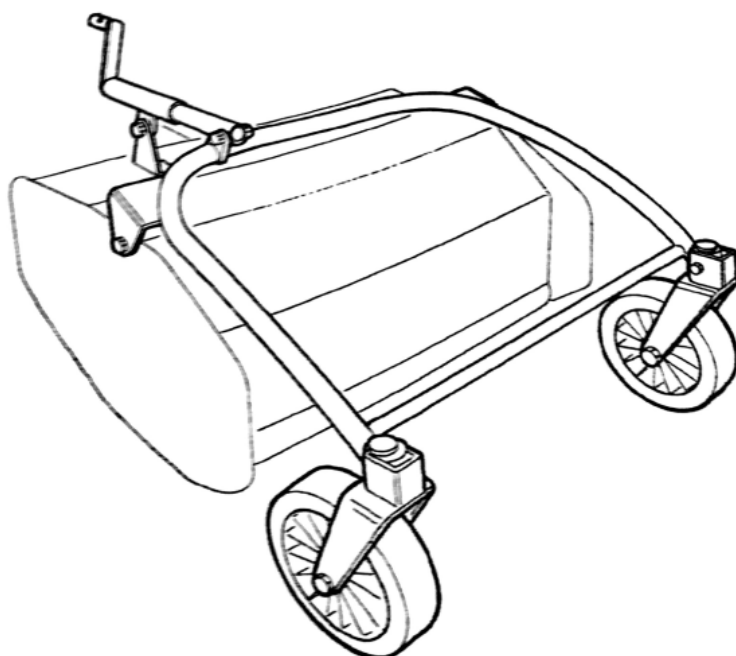


BELLON MARIO

PROIZVODNJA I POPRAVAK STROJEVA
BELLADORO 19/B - 35010 CADONEGHE (PD) - ITALIJA

MALČER

Mod. MTL 500 – MTL 600 - MTL 700 – MTL 800



PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE

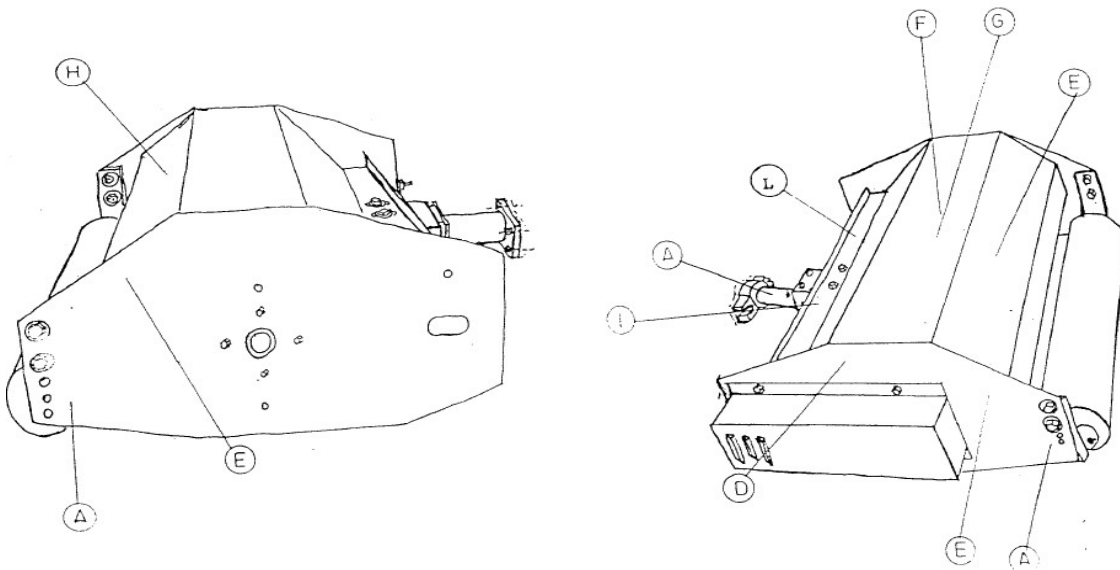
PAŽLJIVO PROČITATI PRIJE UPORABE

1. OPIS SIMBOLA

Dimenzije etiketa koje su na sljedećim stranicama prikazane nisu u prirodnoj veličini, jer služe isključivo u svrhu tumačenja.

- Ukoliko bi se ove etikete oštetile ili odlijepile, morat ćete od proizvođača zatražiti nove i postaviti ih na naznačena mjesta.

VAŽNO: Ako se značenje etiketa dobro prouči, moguće je spriječiti nesreće pri radu operatora kao i trećih osoba.



A- Označava točke podmazivanja



mašću/uljem.

B- Označava točku priključka za



dizanje.

C- Označava tlak za napumpavanje



kotača.

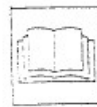
D- Označava da se štitnik (ili drugi zaštitni uređaj) ne smije skidati

E- dok su mehanizmi u pokretu.



F- Označava da se od te točke mora stajati na sigurnosnoj udaljenosti, jer inače može biti opasno.

G- Označava da se prije obavljanja bilo koje radnje održavanja mora pročitati knjižica uporabe i održavanja.



H- Označava da se prije obavljanja bilo kojeg popravka ili radnje održavanja mora izvaditi ključ.

I- Označava na kojoj udaljenosti trebamo stajati radi sigurnosti.



J- Označava da se u slučaju prejake buke mora navući



štitnik za uši.

K- Identifikacijska pločica sa podacima za prepoznavanje stroja.



2. OPĆENITO

Tvrtka "BELLON MARIO - Produkcija i popravak strojeva" zahvaljuje na ukazano povjerenje i jamči da je uložila maksimalni napor za projektiranje i proizvodnju stroja.

Ovaj priručnik je na snazi od 01. 01. 1996.

Knjižica ili kopija iste uvijek moraju biti na stroju kako bi operator mogao u njoj nešto pročitati.

Kako bi se ovaj stroj što bolje iskoristio i što dulje sačuvao, tvrtka je slobodna iznositi nekoliko praktičnih savjeta koji će omogućiti da se karakteristike stroja maksimalno iskoriste i izbjegnu nepravilnosti uzrokovane, ne greškama proizvodnje, nego nemarom i nehajstvom.

Za bilo kakvu informaciju obratite se isključivo prodavaču ili tvrtki "BELLON MARIO".

Ovaj stroj je projektiran i izgrađen isključivo za košnju livada i šiblja.

Predviđen je isključivo za rad u poljoprivredi.

Stroj može staviti u pokret samo osoba koje poznaje njegove specifične karakteristike i koje je obaviješteno o najvažnijim sigurnosnim postupcima.

VAŽNO: Prilikom korištenja stroja savjetujemo Vam da ne prelazite brzinu od 5-6 km/h.

2.1. ISPRAVNA UPORABA STROJA

Ispravna uporaba stroja obuhvaća:

- Poštivanje propisa upotrebe, održavanja i skladištenje koje preporuča proizvođač.
- Korištenje originalnih rezervnih dijelova, originalne i odobrene opreme i pribora.
- Uporaba, održavanje, popravke mora obavljati osposobljeno osoblje koje dobro poznaje karakteristike i mehaničke pojedinosti ovih strojeva. Još je bolje ako te radnje obavi proizvođačka tvrtka ili ovlaštene radione.
- Da biste dobili jednoličnu košnju krećite se polagano i jednolično.

2.2. NEDOPUŠTENE UPORABE

- RADITI NA TERENIMA koji su neravni i kameniti.
- NE koristiti za prijevoz osoba, životinja ili stvari.
- NE koristiti za vuču vozila ili opreme.
- NE raditi u blizini kuća ili cesta.
- NE primjenjujte opremu koja će izmijeniti karakteristike stroja.

2.3. JAMSTVO

Kosilice tvrtke "BELLON MARIO" imaju jamstvo u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje. Datum utvrđuje prodavač koji je izvršio prodaju.

Tijekom razdoblja jamstva besplatno se, franko tvornica, isporučuju sastavni dijelovi na kojima bi se ustanovile greške proizvodnje ili materijala; isključujući dijelove podložne trošenju.

Jamstvo propada ukoliko je stroj bio popravljen ili demontiran, također i djelomično, izvan tvorničkih odnosno ovlaštenih radiona.

Jamstvo propada u slučaju nepoštivanja normi i propisa za uporabu koji su izloženi u ovom priručniku.

3. IZMJENE

Tvrtka pridržava pravo da izvrši svaku izmjenu koju smatra potrebnom ili shodnom, pri tekućoj proizvodnji, bez da obavijesti klijente. Nacrti prikazani u nastavku bi mogli da ne odgovaraju u potpunosti stvarnosti jer služe isključivo u svrhu tumačenja.

POZORNOST: Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju šteta ili nezgoda zbog nepravilne uporabe stroja ili premetanja sigurnosnih mehanizama.

VAŽNO: Za svako sporno pitanje mjerodavan je Sud u Padovi.

4. KAZALO POJMOVA

Opis simbola	pog. 1		str. 2
Općenito	pog. 2		str. 3
Ispravna upotreba stroja	pog. 2	odl. 2.1	str. 3
Nedopuštena uporaba	pog. 2	odl. 2.2	str. 3
Jamstvo	pog. 2	odl. 2.3	str. 3
Izmjene	pog. 3		str. 4
Kazalo pojmova	pog. 4		str. 4
Norme protiv nezgoda na radu	pog. 5		str. 4
Prije pokretanja	pog. 6		str. 5
Priključivanje malčera	pog. 6	odl. 6.1	str. 5
Pokretanje	pog. 6	odl. 6.2	str. 5
Podešavanja i regulacije	pog. 6	odl. 6.3	str. 6
Nepravilnosti u radu	pog. 6	odl. 6.4	str. 6
Održavanje	pog. 7	odl.	str. 7
Rokovi održavanja	pog. 7	odl. 7.1	str. 8
Konzerviranje	pog. 7	odl. 7.2	str. 8
Transport	pog. 8		str. 8
Tehnička specifikacija	pog. 9		str. 8
Postupak za reciklažu	pog. 10		str. 9
Centralni ovlašteni servis	pog. 11		str. 9

5. NORME PROTIV NEZGODA NA RADU

Za većinu nezgoda na radu krivo je nepoštivanje najosnovnijih sigurnosnih normi. Stoga svatko tko treba raditi sa strojem ili održavati ga mora biti obaviješten o sigurnosnim normama koje se nalaze u priručniku ili na samoljepivim pločicama.

- Prije svake intervencije čišćenja ili održavanja, malčer treba iskopčati sa motokultivatora, stroj spustiti na ravno tlo ili na čvrste oslonce, a zatim treba raditi izbjegavajući da malčer prouzroči nezgode tijekom čišćenja i/ili održavanja.
- Prije početka posla provjerite: zategnutost vijaka i matica, cjelovitost i efikasnost štitnika, jesu li sigurnosni zatici propisno umetnuti i zatvoreni.
- Provjerite odgovara li motokultivator zatraženim karakteristikama korištenog malčera.
- Strojem moraju rukovati stručne osobe ili one koje su prethodno obučene.
- Prije pokretanja stroja potrebno je udaljiti osobe i životinje.
- Ne ostavljajte stroj u pokretu bez nadzora.
- Ne nosite odjeću koja bi se mogla zaplesti.
- Ne prevozite osobe ili životinje na strojevima.
- Osigurajte da se motokultivator kad stoji zaustavljen slučajno ne pokrene.
- Naročito trebate biti pažljivi kada radite na uzvisinama ili opkopima. Neravnost tla može štitnike momentalno učiniti neučinkovitima, i prouzročiti bacanje kamenja i krhotina u širokom radijusu.
- Budite naročito oprezni prilikom transporta stroja. Odgovornost korisnika je osigurati da transport bude u skladu s prometnim propisima zemlje u kojoj se obavlja.
- U slučaju prejake buke, tijekom uporabe navucite štitnike za uši.
- Prilikom održavanja uvijek nosite rukavice i radite s odgovarajućim alatom.
- Tijekom uporabe oni koji nisu zaduženi za rad moraju stajati na sigurnosnoj udaljenosti ne bližoj od 10 metara.

6. PRIJE POKRETANJA

Sa iskopčanim motokultivatorom (mtk), sve dijelove malčera treba pregledati. Posebno treba obratiti pažnju da se sva strana tijela skinu sa radnog valjka. Radnja opisana u poglavlju "Održavanje".

Potrebno je kontrolirati razinu ulja. Radnja opisana u poglavlju "Održavanje".

Provjerite zategnutost svih vijaka i matica, naročito onih na priključku valjka sa kućištem te svornjake za spajanje noževa s bubnjem.

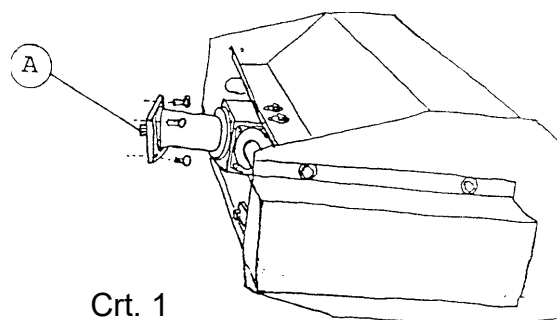
Provjerite da li svi dijelovi sa mazalicama imaju dovoljno masti. Radnja opisana u poglavlju "Održavanje".

Kontrolirajte cjelovitost sigurnosnih mehanizama i stabilnost zaštitnog lima za pokrivanje remena. Za malčere s prednjim priključkom provjerite stabilnost prednjih štitnika.

6.1. PRIKLJUČIVANJE MALČERA

Provjerite stabilnost malčera, koji se mora položiti na ravno, stabilno i čvrsto mjesto.

Postavite mtk sa stražnjom ili prednjom stranom, ovisno o tipu priključka, pored malčera.

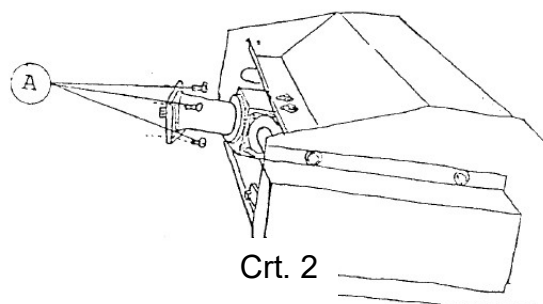


Crt. 1

Priključite pogonski priključak malčera "A" na motokultivator (crt. br. 1)

Provjerite je li radnja ispravno izvršena.

Posebnom steznom metodom (karakterističnu svakom mtk), pomoću provrta/kuka "A", kosilicu čvrsto učvrstite na mtk (crt. br. 2).



Crt. 2

Provjerite je li radnja ispravno izvršena.

6.2. POKRETANJE

Nakon što ste sve savjesno izvršili po točkama odlomaka 1 i 2 možete pokrenuti motokultivator.

Da biste malčer pokrenuli ukopčajte pogonski priključak prema uputama koje je naznačio proizvođač motokultivatora.

Dovedite valjak na najpogodniji broj radnih okretaja.

Stroj je sada spreman za obavljanje radova.

Ako pri pokretanju primijetite pojavu vibracija ili buke odmah zaustavite malčer i provjerite uzrok.

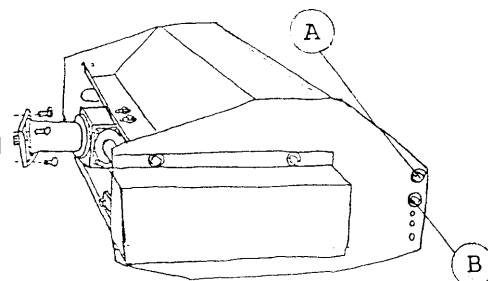
U slučaju sudaranja s bilo kakvim tijelom tijekom rada, odmah zaustavite vučni stroj i provjerite da nema nikakvih oštećenja.

6.3. PODEŠAVANJA I REGULACIJE

VAŽNO: Tijekom rada noževi nikada ne smiju dirati tlo, u protivnom prijeti prerano trošenje istih.

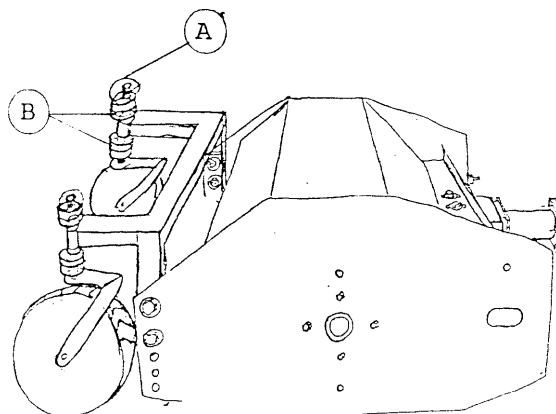
- **PODEŠAVANJE VISINE:**

- Podešavajte isključivo na stražnjem valjku ili na nosaču kotača kod stražnjih ili prednjih priključaka s kotačima.
- Način podešavanja: malčer podignite s tla, skinite vijke "A" i "B" te ih ponovno uvrnite u željenom položaju (crt. br. 3`



Crt. 3a

- Istu radnju izvršite na drugom nosaču.
- Skinite zatik "A", odstoynike "B" premjestite s gornje na donju stranu kako biste malčer digli (s donje na gornju stranu kako biste malčer spustili) zatim vratite zatik "A" na mjesto (crt. br. 3B).
- Istu radnju izvršite na drugom nosaču.



Crt. 3b

POZORNOST: Zaštitni karter valjka ne smije se skidati niti premetati.

6.4. NEPRAVILNOSTI U RADU

Eventualni kvarovi mogu biti uzrokom nezgoda. Stoga je potrebno obratiti pažnju eventualnom pojavljivanju nepravilnosti, buke ili vibracija. U sljedećoj tablici je sažetak najčešćih problema.

Moguće nepravilnosti

SMETNJE	UZROCI	POPRAVAK
Prejake vibracije.	a) Lom ili pohabani noževi ili batovi. b) Blokirani noževi ili batovi na osovini. c) neodgovarajuće balansiranje rotora. d) Istrošeni ležajevi rotora.	a) Zamijeniti pohabane ili oštećene dijelove. b) Očistiti i podmazati svornjake. c) Kontrolirati težinu pojedinih noževa. d) Demontirati i zamijeniti ležajeve i nepropusne elemente.
Rezanje nije optimalno, zbog smanjene brzine rotora.	a) Nedovoljna zategnutost remena. b) Preveliko habanje remena.	Podesiti zategnutost. Zamijeniti remene.
Pregrijavanje remena.	a) Pogrešna zategnutost remena. b) Osi kućišta i rotora nisu u istoj liniji.	Kontrolirati zategnutost. Kontrolirati poravnanje osi.
Pregrijavanje kućišta zupčanika.	c) Nedostatak ulja. d) Istrošeno ulje.	a) Doliti na razinu. b) Promijeniti.
Brzo trošenje noževa.	a) Preniski položaj rada, noževi diraju tlo.	a) Podesiti visinu rotora od tla.
Gubitak ulja iz transmisije.	a) Brtva istrošena ili pokidana.	a) Zamijeniti.

POZORNOST: Za eventualne popravke ili intervencije, preporučamo da se obratite proizvođaču ili ovlaštenim radionama.

7. ODRŽAVANJE

!!! SA MALČEROM ISKOPČANIM OD MOTOKULTIVATORA

• KONTROLA ULJA

Stavite malčer u horizontalni položaj i odvrnite čep razine "A".

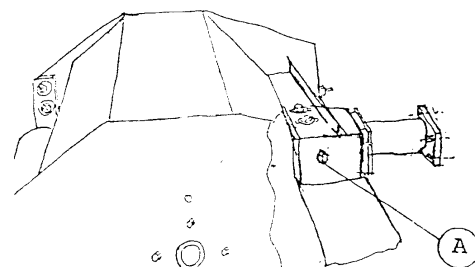
Provjerite je li razina ulja tik uz donju stranu provrta (crt. br. 4).

Ukoliko ulja nema dovoljno, dolijte ga do ispravne razine pomoću lijevka kroz čep "A".

Koristite ulje tipa "SAE 90 EP" (ulje za mjenjače).

Prisutnost masti obnovite preko mazalica "I" koje se nalaze na malčeru (crt. br. 4).

Upotrijebite običnu mast.



Crt. 4

• KONTROLA STANJA ISTROŠENOSTI NOŽEVA

Podignite malčer.

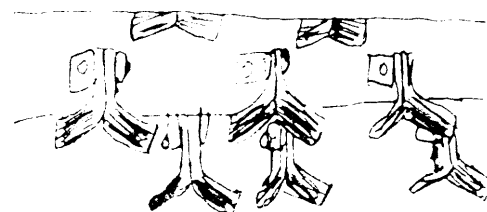
Provjerite cjelovitost noževa.

Ako na oštrici noževa primijetite nekih promjena (natučenost, gubitak oštine, itd.) trebete ih naoštрити.

Noževe moraju oštрити stručne osobe, neispravno oštrenje može biti uzrokom opasnih vibracija.

Po potrebi, zbog velike pohabanosti ili loma, također i samo jednog noža, obvezno se mora zamijeniti oštećeni i/ili istrošeni nož te onaj nasuprot njemu.

POZORNOST: Između noža i svornjaka obvezno se mora ugraditi čahura protiv habanja, u protivnom treba ga zamijeniti.



Crt. 6

- **KONTROLA ZATEGNUTOSTI REMENA:**

Skinite zaštitnu haubu.

Provjerite stanje pohabanosti.

Ako remeni izgledaju oštećeni ili imaju znakova pohabanosti, zamijenite ih novima tipa SPA 900.

Da biste ih zamijenili olabavite vijke "A" (crt. br. 6).

Remene olabavite preko natezača "B" (crt. br. 6).

Zamijenite i izvršite na suprotan način kako biste ih zategnuli.

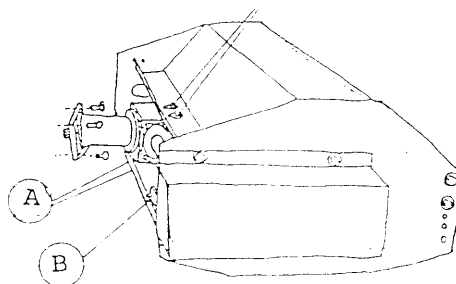
Da biste samo povećali zategnutost olabavite vijke "A" i djelujte na natezaču "B".

Vratite haubu na mjesto.

7.1. ROKOVI ODRŽAVANJA

UČESTALOST RADNJI	KONTROLA ULJA	KONTROLA MASTI	KONTROLA POHABANOST I NOŽEVA	KONTROLA SIGURNOSNIH MEHANIZAMA	KONTROLA ZATEGNUTOST I REMENA
Sati	16	16	48	Prije stavljanja u rad	Kada se primijeti proklizavanje
Vrsta	SAE 90 EP	Obična mast	Isporučuje tvrtka		SPA 900

POZORNOST: Pri svakoj radnji upotrijebite prikladan alat i poštujujte propise sigurnosti na radu.



Crt. 5

7.2. KONZERVIRANJE

Izvršite ciklus održavanja kao u 6. pog. Pažljivo očistite sve dijelove malčera.

Položite malčer na suho, pokriveno i stabilno mjesto.

Ako je potrebno pobrinite se za skidanje eventualnih mrlja hrđe na karoseriji.

Za stavljanje u rad izvršite jedan ciklus održavanja (6. pog.).

Pomno izvršite jedan ciklus "uporabe stroja" (5. pog.).

Provjerite da sve bude u redu.

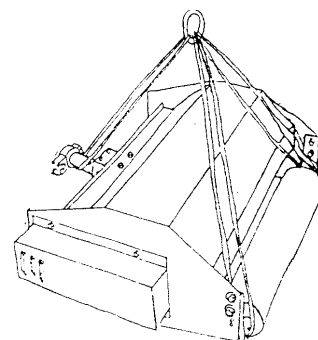
Na taj način stroj je spreman za rad.

8. TRANSPORT

Transport se može izvršiti pomoću motokultivatora ili na prikolici.

Za dizanje na prikolicu koristite užad prikladnu težini malčera te ju spojite prema nacrtu.

Tijekom transporta motokultivatorom ili prikolicom, moraju se poštivati važeći Prometni propisi.



9. TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	MTL 500	MTL 600	MTL 700	MTL 800
Zahtijevana snaga kW	4-13	5-13	6-13	8-13
Visina mm	330	330	330	330
Širina prijevoza maks. mm	560	660	760	860
Dužina prijevoza maks. mm	750	750	750	750
Težina standardne izvedbe kg	40	50	60	70
Radni elementi	Noževi - Y			
Broj noževa	20	20	28	28
Broj čekića	10	10	14	14
Širina rada mm	500	600	700	800
Primarni prijenos	SPA 800			
Podešavanje visine rezanja	Mehanički, ručno			

10. POSTUPAK ZA RECIKLAŽU

Iz stroja preko čepa za pražnjenje izvaditi ulje koje treba predati nekom zaduženom za propisno odbacivanje.

Odvojiti nemetalne dijelove i složiti ih u posebne kutije.

Metalne dijelove predati nekoj tvrtci za otpad.

11. CENTRALNI OVLAŠTENI SERVIS:

ENTRADA D.O.O.

LETAJ 2

52233 ŠUŠNJEVICA

HRVATSKA

Copyright Entrada d.o.o., Siječanj 2008.